



Schweizer Schiesssportverband
Fédération sportive suisse de tir
Federazione sportiva svizzera di tiro
Federaziun svizra dal sport da tir

Breve istruzione per accedere all'applicazione per le gare FST 01.01.2023

La nuova applicazione "gare della FST" è stata ampliata nell'anno 2021 e l'accesso è ora personale. La società o il responsabile della competizione, deve dapprima registrarsi nel sistema e ottiene l'accesso a tutte le competizioni offerte nell'applicazione, in modo di avere accesso diretto e essere sempre direttamente coinvolto nella comunicazione su queste competizioni.

Per poter fungere da funzionario responsabile per la società (il sistema è basato sulla società come unità organizzativa e **non** sul cantone), la persona deve essere presente in ASF per la relativa società con la codifica "Attivo A", "Attivo B", "Attivo senza licenza" o "Passivo".

Verein	Vereinsname	Kategorie	Tätigkeit	Status	Eintritt	Austritt	Anz. Ver.
1.17.0.12.168	Flawil Schützengesellschaft Pistolensektion	Aktiv-A P10m Auflage	Nachwuchschef Pistole		01.08.2017		

Tutti i tiratori (compresi i giovani senza licenza) devono essere registrati nella ASF come attivi senza licenza. Non ci sono costi aggiuntivi!

Verein	Vereinsname	Kategorie	Tätigkeit	Status	Eintritt	Austritt	Anz. Ver.
1.17.0.12.168	Flawil Schützengesellschaft Pistolensektion	Aktiv ohne Liz.			01.03.2018		

Accesso all'applicazione

Troverete la finestra di applicazione e la registrazione al seguente link.

Link: <https://score.swissshooting.ch/login>

The image shows two side-by-side screenshots of the 'WETTKÄMPFE' application interface. The left screenshot is the registration page, featuring a red sidebar with the logo and navigation links. The main content area has a dark blue background with white text. It includes a 'Registrieren' button at the top right, followed by input fields for 'Lizenz-/Adress-Nr.', 'Verein', and 'Benutzernamen (min. 6 Zeichen)'. Below these is a 'Konto erstellen' button and a link for 'Passwort vergessen?'. The right screenshot is the login page, which has a similar layout but with an 'Anmelden' button at the top right and input fields for 'Benutzernamen' and 'Passwort'. Both pages have a 'Passwort vergessen?' link at the bottom.

Registrazione utente:

Cliccare su «Registrieren»

Inserire il vostro numero di licenza

Selezionare la società (deve essere creato un login separato per ogni società)

Scegliere un nome utente (min. 6 caratteri)

Premere su «Konto erstellen»

Annuncio:

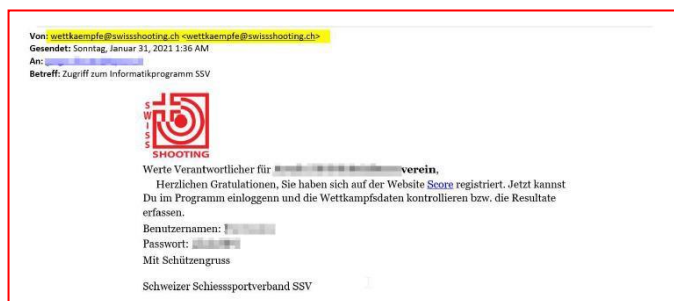
Cliccare su «Anmelden»

Inserisci il nome utente già esistente

e la password

Premere su «Anmelden»

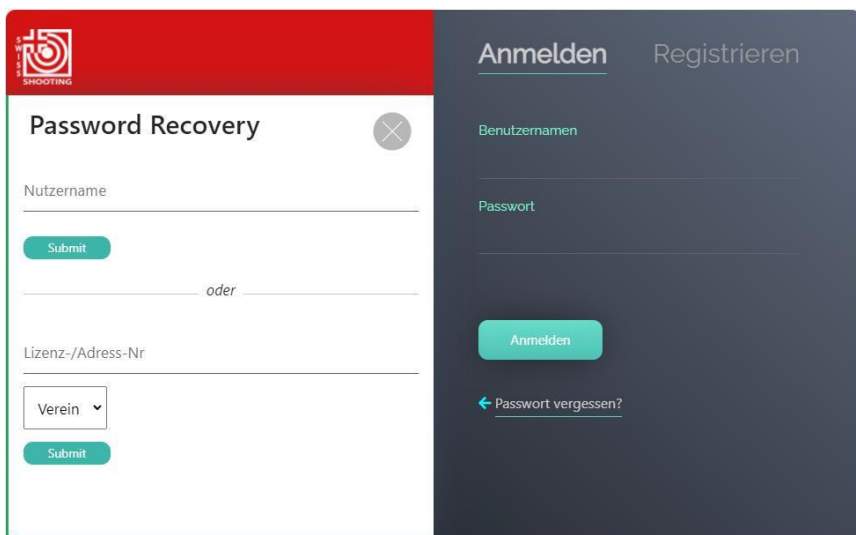
Riceverai quindi una conferma da wettkaempf@swissshooting.ch con i tuoi dati di accesso all'indirizzo e-mail memorizzato nell'ASF.



Passwort dimenticata

Se avete dimenticato il vostro nome utente o la password, potete ottenere il tutto con la funzione «Passwort vergessen?».


Per farlo, inserite i seguenti dati: **Nome utente** o vostro **numero di licenza** seguito dalla società. Riceverai quindi una conferma da wettkaempfe@swissshooting.ch con i tuoi dati di accesso all'indirizzo memorizzato nell' ASF. **(Attenzione controllare anche lo SPAM)**



The screenshot displays the Swiss Shooting website interface. On the left, a white 'Password Recovery' form is shown with a red header bar containing the 'SWISS SHOOTING' logo. The form includes input fields for 'Nutzername' and 'Lizenz-/Adress-Nr', a dropdown menu for 'Verein', and 'Submit' buttons. A toggle switch labeled 'oder' allows switching between the two input methods. On the right, a dark grey sidebar contains the 'Anmelden' (Login) and 'Registrieren' (Register) links. Below these are input fields for 'Benutzernamen' and 'Passwort', an 'Anmelden' button, and a link for '← Passwort vergessen?' (Forgot Password).

Eeguire ordinazione e inserire risultati

Una volta che ti sei registrato correttamente, vedrai la seguente schermata. Tutte le competizioni per le quali possono essere inseriti i risultati sono visibili.



Peter Käser
Bellinzona Società Carabinieri della città


Iscrizione

Inserire i risultati


Risultati

Reset Password


Gara - Manager




Competizioni in corso




Testresultate - Mitte G10 (2022)
Iscrizione: 20/11/2022 - 06/02/2023
[Bereich AR](#)




Testresultate - Mitte P10 (2022)
Iscrizione: 20/11/2022 - 06/02/2023
[Bereich AR](#)




Testresultate - Ost G10 (2022)
Iscrizione: 20/11/2022 - 06/02/2023
[Bereich AR](#)




Testresultate - Ost P10 (2022)
Iscrizione: 20/11/2022 - 06/02/2023
[Bereich AR](#)




Testresultate - West G10 (2022)
Iscrizione: 20/11/2022 - 06/02/2023
[Bereich AR](#)




Testresultate - West P10 (2022)
Iscrizione: 20/11/2022 - 06/02/2023
[Bereich AR](#)




JEM-P10
Iscrizione: 01/10/2022 - 28/02/2023
[Gregor Forster](#)



Gruppenwettkampf Auflage G/P (2022)
Iscrizione: 01/10/2022 - 16/11/2022
[Graz Juvon](#)




DMM Einzelwettkampf P10 Frei (2022)
Iscrizione: 01/10/2022 - 16/01/2023
[Jakob Duppenthaler](#)



DMM Einzelwettkampf G10 Frei (2022)
Iscrizione: 01/10/2022 - 16/01/2023
[Daniela Gyger](#)

Con la tua licenza personale sei automaticamente assegnato alla tua società e anche alla regione corrispondente. Puoi registrarti e inserire i risultati solo per la tua società e per la regione precedentemente assegnata




Peter Käser
Bellinzona Società Carabinieri della città

Iscrizione

Inserire i risultati

Risultati

Reset Password



Iscrizione

Gara	Iscrizione		Persona di riferimento	Totale iscrizioni	Iscrizioni disponibili	Iscrizioni utilizzate nelle gare (la lista si aggiorna dopo aver inserito i risultati)	
	da	a					
JUBI P10 (2022)	13/12/2021	28/02/2023	Peter Käser - 101424	10	10		Iscriviti
JUBI G10 (2022)	13/12/2021	28/02/2023	-	0	0		Iscriviti
JEM-P10	01/10/2022	28/02/2023	Peter Käser - 101424	5	5		Iscriviti
Testresultate - Mitte P10 (2022)	20/11/2022	06/02/2023	Peter Käser - 101424	0	0	0 - P10K - sitzend oder stehend feste Auflage 0 - P10A - stehend, feste Auflage 0 - P10B - stehend, bewegliche Auflage 0 - P10C - stehend frei 0 - P10D - stehend frei 0 - P10E - stehend frei	Iscriviti
Testresultate - Mitte G10 (2022)	20/11/2022	06/02/2023	Peter Käser - 101424	0	0	0 - G10K - sitzend oder stehend, feste Auflage 0 - G10A - stehend, feste Auflage 0 - G10B - stehend, bewegliche Auflage 0 - G10C - stehend frei 0 - G10D - stehend frei	Iscriviti

Per poter inserire i risultati, si deve fare l'iscrizione nella rispettiva categoria pistola

1

o fucile

2

Nella seguente finestra, è necessario selezionare il numero di tiratori e tiratrici. 1

Il numero scelto viene automaticamente trasferito ai bersagli elettronici. Se usate bersagli manuali il numero dei bersagli elettronici si riduce automaticamente 2 e il numero definito all'inizio viene trasferito ai bersagli manuali. È anche possibile scegliere un'attribuzione mista, per esempio: **6 bersagli elettronici e 4 bersagli manuali**

Iscrivi i tuoi tiratori: Testresultate - Mitte P10 (2022)

TOTALE Nr. tiratori* DMM: Anzahl/Matches* 10

Bersagli Elettronici Manuali

10 0

Dati responsabile società

Nr. licenza* 101424

Nome* Cognome*

Via* Casella postale

NAP* Luogo*

Tel. Cell.

E-mail*

Iscrivi

Iscrivi i tuoi tiratori: Testresultate - Mitte P10 (2022)

TOTALE Nr. tiratori* DMM: Anzahl/Matches* 10

Bersagli Elettronici Manuali

6 4

Dati responsabile società

Nr. licenza* 101424

Nome* Cognome*

Via* Casella postale

NAP* Luogo*

Tel. Cell.

E-mail*

Iscrivi

Non appena inserisci il tuo numero di licenza personale, i campi vengono compilati automaticamente e tu devi solo completare manualmente (se ancora vuoti) i campi: **Tel.**, **Handy** und **E-mail**.

Sei annunciato come persona di contatto in modo che possiamo contattarti direttamente per eventuali subentranti alle finali regionali o se ci sono delle domande sulle iscrizioni. Poi cliccate su **Registrieren**.

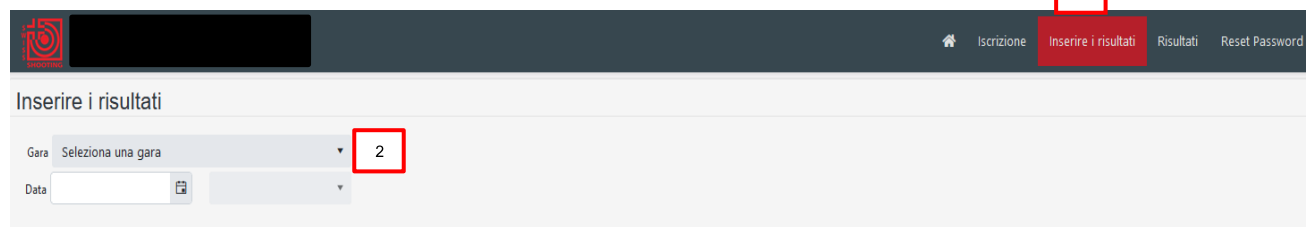
Nell'immagine seguente puoi vedere il "totale iscrizioni" (non a pagamento) e il numero di iscrizioni disponibili. Se avete riservato troppo poco, potete aumentare nuovi posti in qualsiasi momento. Una riduzione non è possibile e non è necessaria perché non ci sono costi.

Gara	Iscrizione		Persona di riferimento	Totale iscrizioni	Iscrizioni disponibili	Iscrizioni utilizzate nelle gare (la lista si aggiorna dopo aver inserito i risultati)	
	da	a					
JEM-P10	01/10/2022	28/02/2023	Peter Käser - 101424	5	5		Iscriviti
Testresultate - Mitte P10 (2022)	20/11/2022	06/02/2023	Peter Käser - 101424	10	10	0 - P10K - sitzend oder stehend feste Auflage 0 - P10A - stehend, feste Auflage 0 - P10B - stehend, bewegliche Auflage 0 - P10C - stehend frei 0 - P10D - stehend frei 0 - P10E - stehend frei	Iscriviti
Testresultate - Mitte G10 (2022)	20/11/2022	06/02/2023	Peter Käser - 101424	0	0	0 - G10K - sitzend oder stehend, feste Auflage 0 - G10A - stehend, feste Auflage 0 - G10B - stehend, bewegliche Auflage 0 - G10C - stehend frei 0 - G10D - stehend frei	Iscriviti

Inserire risultati

Clicca su «Inserire risultati» nella barra die menu. 1

Clicca su “Seleziona una gara” 2

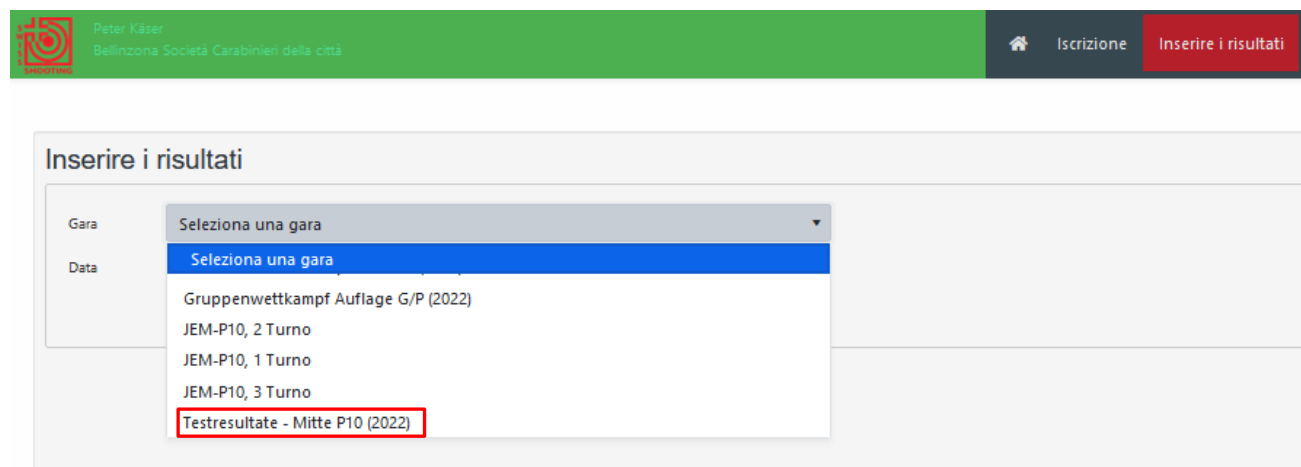


Inserire i risultati

Gara Seleziona una gara 2

Data

Scegli ad esempio: “Testresultate – Mitte P10



Inserire i risultati

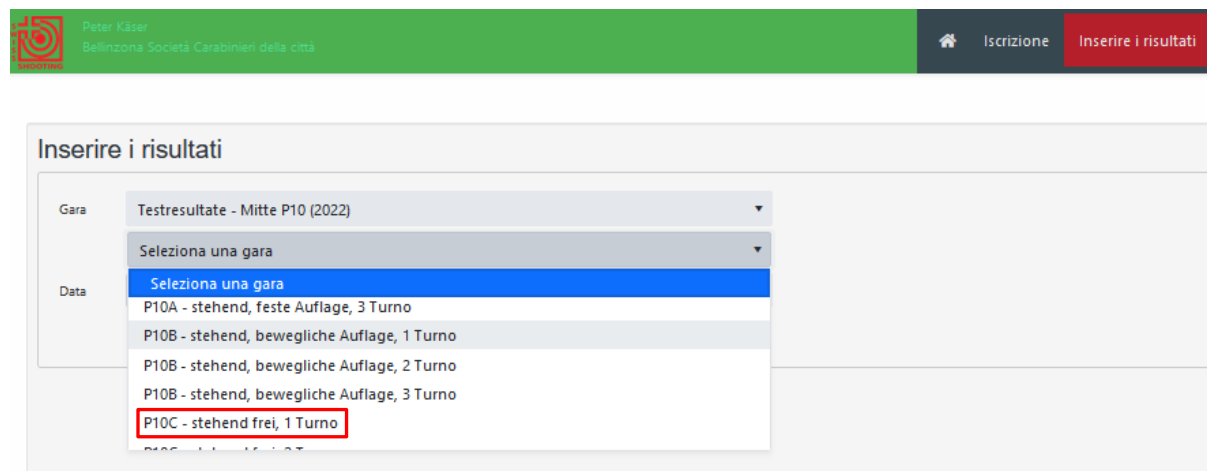
Gara Seleziona una gara

Data Seleziona una gara

- Gruppenwettkampf Auflage G/P (2022)
- JEM-P10, 2 Turno
- JEM-P10, 1 Turno
- JEM-P10, 3 Turno
- Testresultate - Mitte P10 (2022)**

ora devi scegliere la categoria per inserire i risultati dei tuoi giovani

scegli ad esempio: “P10C – stehend frei, 1 Turno”.



Inserire i risultati

Gara Testresultate - Mitte P10 (2022)

Data Seleziona una gara

- Seleziona una gara
- P10A - stehend, feste Auflage, 3 Turno
- P10B - stehend, bewegliche Auflage, 1 Turno
- P10B - stehend, bewegliche Auflage, 2 Turno
- P10B - stehend, bewegliche Auflage, 3 Turno
- P10C - stehend frei, 1 Turno**

scegli **“Tiratore 1 o 2 (o primo libero)”** dalla lista disponibile. 1

Scegli la data dell’inserimento dei risultati.

Il campo sottostante si attiva appena è stato scelto il tiratore.

The screenshot shows the 'Inserire i risultati' (Enter results) form. The 'Gara' (Competition) dropdown is set to 'Testresultate - Mitte P10 (2022)'. The 'P10B - stehend, bewegliche Auflage, 1 Turno' target is selected. The 'Data' (Date) is 30/11/2022 and the 'Schütze' (Shooter) is Schütze 2. The 'Totale' (Total) is 0 and 'Valido' (Valid) is checked. A blue button 'Salva/Ricevi conferma' (Save/Receive confirmation) is visible. Below the form is a table with columns: Nr. licenza, Nome, Cognome, Cat. età, Serie, Totale, valido, and an action column. The table contains one row with '0' in the 'Cat. età' column and '0' in the 'Totale' column, with a yellow triangle and exclamation mark icon in the 'valido' column.

Il tiratore o la tiratrice devono essere registrati nell’ASF (vedi pagina 1), il numero della licenza definisce mediante la data di nascita la corretta categoria.

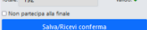
un inserimento non corretto, tiratore non qualificato per questa categoria, viene simboleggiato con un triangolo e punto esclamativo.


The screenshot shows the 'Inserire i risultati' form. The 'Gara' dropdown is 'Testresultate - Mitte P10 (2022)'. The 'P10C - stehend frei, 1 Turno' target is selected. The 'Data' is 30/11/2022 and the 'Coupeur' is Coupeur L. The 'Totale' is 0 and 'Valido' is marked with a red triangle. A blue button 'Salva/Ricevi conferma' is visible. Below the form is a table with columns: Nr. licenza, Nome, Cognome, Cat. età, Serie, Totale, valido, and an action column. The table contains one row with '006669' in the 'Nr. licenza' column, 'Linus' in the 'Nome' column, 'Coupek' in the 'Cognome' column, '0' in the 'Cat. età' column, '0' in the 'Totale' column, and a red triangle and exclamation mark icon in the 'valido' column.

per inserire i risultati cliccare sulla casella p1

se sono stati inseriti tutti i risultati la visualizzazione giusta è come sotto.



The screenshot shows the 'Inserire i risultati' form. The 'Gara' dropdown is 'Testresultate - Mitte P10 (2022)'. The 'P10C - stehend frei, 1 Turno' target is selected. The 'Data' is 19/12/2022 and the 'Marcal' is Marcal D. The 'Totale' is 192 and 'Valido' is checked. A blue button 'Salva/Ricevi conferma' is visible. Below the form is a table with columns: Nr. licenza, Nome, Cognome, Cat. età, Serie, Totale, valido, and an action column. The table contains one row with '006733' in the 'Nr. licenza' column, 'Daren' in the 'Nome' column, 'Marcal' in the 'Cognome' column, 'U15' in the 'Cat. età' column, '192' in the 'Serie' column, '192' in the 'Totale' column, and a green checkmark icon in the 'valido' column.

Questo pulsante  deve essere premuto per salvare il risultato nel sistema



Peter Kaser
Befähigungssocietà Carboni della città

Iscrizione
Inserire i risultati
Risultati
Reset Password

Inserire i risultati

Gara
Testresultate - Mitte P10 (2022)



P10B - stehend, bewegliche Auflage, 3 Turno


Data
05/12/2022
Carboni G.

Totale: 192
Valido: ✓


☐ Non partecipa alla finale

Salva/Ricevi conferma

Nr. licenza	Nome	Cognome	Cat. età	Serie	Total e	valid o	
006734	Giada	Carboni	U15	p1 (max200)	192	✓	 



Risultati inseriti


Quando si inseriscono i risultati, è possibile fare clic su "più" per visualizzare tutti i risultati registrati



Peter Kaser
Befähigungssocietà Carboni della città

Iscrizione
Inserire i risultati
Risultati
Reset Password

Inserire i risultati

Gara
Testresultate - Mitte P10 (2022)



P10B - stehend, bewegliche Auflage, 3 Turno


Data
05/12/2022
Carboni G.

Totale: 192
Valido: ✓

☐ Non partecipa alla finale

Salva/Ricevi conferma

Nr. licenza	Nome	Cognome	Cat. età	Serie	Total e	valid o	
006734	Giada	Carboni	U15	p1 (max200)	192	✓	 

Risultati inseriti


↑ Gara ×
↑ Turno ×

Gara	Turno	Liz.	Nome	Cognome	Totale	Totale
▼ Gara: P10B - stehend, bewegliche Auflage						
▼ Turno: 1						
P10B - stehend, bewegliche Auflage	1	006734	Giada	Carboni	186	186
▼ Turno: 2						
P10B - stehend, bewegliche Auflage	2	006734	Giada	Carboni	192	192
► Gara: P10C - stehend frei						
► Gara: P10D - stehend frei						

Con "Export to PDF" i risultati inseriti vengono visualizzati in un file PDF. In questo modo è possibile verificare se i risultati inseriti sono corretti

Es.: risultati primo turno

	Gara	Turno	Liz.	Nome	Cognome	Totale	Totale
<input type="checkbox"/>	Gara: P10B - stehend, bewegliche Auflage						
<input type="checkbox"/>	Turno: 1						
	P10B - stehend, bewegliche Auflage	1	006733	Daren	Marcal	190	190
<input type="checkbox"/>	Gara: P10C - stehend frei						
<input type="checkbox"/>	Turno: 1						
	P10C - stehend frei	1	006734	Giada	Carboni	195	195
	P10C - stehend frei	1	006735	CØline	Boselli	185	185
<input type="checkbox"/>	Gara: P10D - stehend frei						
<input type="checkbox"/>	Turno: 1						
	P10D - stehend frei	1	006668	Timo	Coupek	358	358
	P10D - stehend frei	1	936684	Mauro	Bronner	369	369

Panoramica totale dei risultati dei test registrati da 1 a 3

	Gara	Turno	Liz.	Nome	Cognome	Totale	Totale
<input type="checkbox"/>	Gara: P10B - stehend, bewegliche Auflage						
<input type="checkbox"/>	Turno: 1						
	P10B - stehend, bewegliche Auflage	1	006733	Daren	Marcal	190	190
<input type="checkbox"/>	Turno: 2						
	P10B - stehend, bewegliche Auflage	2	006733	Daren	Marcal	189	189
<input type="checkbox"/>	Turno: 3						
	P10B - stehend, bewegliche Auflage	3	006733	Daren	Marcal	192	192
<input type="checkbox"/>	Gara: P10C - stehend frei						
<input type="checkbox"/>	Turno: 1						
	P10C - stehend frei	1	006734	Giada	Carboni	195	195
	P10C - stehend frei	1	006735	CØline	Boselli	185	185
<input type="checkbox"/>	Turno: 2						
	P10C - stehend frei	2	006734	Giada	Carboni	190	190
	P10C - stehend frei	2	006735	CØline	Boselli	188	188
<input type="checkbox"/>	Gara: P10D - stehend frei						
<input type="checkbox"/>	Turno: 1						
	P10D - stehend frei	1	006668	Timo	Coupek	358	358
	P10D - stehend frei	1	936684	Mauro	Bronner	369	369

I risultati dei test devono essere inseriti nell'ordine corretto. In particolare, prima il primo turno, poi il secondo e infine il terzo. Pertanto, i risultati non possono essere inseriti in alcun ordine

Teste Team
Società Società Carabinieri della città

AnmeldenInserisci i risultatiRisultatiReset Password

Inserire i risultati

Teste
Testresultate - Mitte P10 (2022)

Teste
P10E - stehend frei, 2 Runde

Teste
10/01/2023

No data found

Risultati inseriti

I partecipanti iscritti al primo turno si presenteranno automaticamente per la selezione nei turni successivi.

Teste Team
Società Società Carabinieri della città

AnmeldenResultaten eingebenResultatePasswort ResetWettkampf - ManagerDeutsch

Resultaten eingeben

Wettkampf
Testresultate - Mitte P10 (2022)

Wettkampf
P10E - stehend frei, 2 Runde

Datum
10/01/2023

Bronner A.
Bronner A.
Coupek T.
Coupek L.

Il partecipante selezionato viene visualizzato automaticamente per l'inserimento del risultato

Resultaten eingeben



Wettkampf
Testresultate - Mitte P10 (2022)

Wettkampf
P10E - stehend frei, 2 Runde

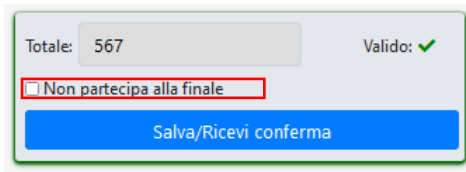
Datum
10/01/2023

Bronner A.

Total: 0
☐ Wir nehmen nicht am Finale teil
Speichern/Bestätigung es

Lizenz Nr.	Vorname	Name	Kat	Serie p1 (max300)	Total	gültig	
932936	Athos	Bronner	U17	0	0	✓	 

Per completare l'inserimento è importante metter visto in **“non partecipo alla finale”**



The screenshot shows a web form with a light gray background. At the top left, it says 'Totale: 567' next to a text input field. To the right, it says 'Valido: ✓' with a green checkmark. Below this, there is a checkbox labeled 'Non partecipo alla finale', which is highlighted with a red rectangular border. At the bottom of the form is a blue button with the text 'Salva/Ricevi conferma' in white.

se questo è il caso”. **(chiarire in anticipo co il tiratore/tiratrice se ci sono vacanze o altro)**

Clicca su **“Salva/Ricevi conferma”** e la registrazione dei dati dei tuoi tiratori/tiratrici è terminata.

Se avete domande o dubbi contattate regiofinal@swissshooting.ch

FEDERAZIONE SPORTIVA SVIZZERA DI TIRO
Settore Formazione FST

R. Siegenthaler
Responsabile settore AR